

## Plaisir d'amour.

(The Joys of Love.)

English Version by  
H. MILLARD.GIOVANNI MARTINI.  
(1741 - 1816)

Allegretto grazioso. (♩ = 46)

Voice.

Piano.

Plai-sir da - - mour ne  
Pia-cer du - - mor più  
The joys of love e'er

du - re qu'un mo - ment: cha - grin d'a - -  
che un di sol non du - - ra: mar - tir d'a - -  
swift - ly do - de - part, Its sor - - rows

mour du - re tou - te la vi - e.  
*mor tut - ta la vi - ta du - ra.*  
 bit - ter thro' a life - time prove.

J'ai tout quit -  
*Tut - to scor - dai per*  
 I gave up

té pour l'in - gra - te Syl - vi - e;  
*te - i, per Sil - via in - fi - da;*  
 all for cru - el Syl - via's love,

el - le me quit - te et prena un au - tre a -  
*el - la or mi scor - dae ad al - tro a - mor s'af - fi -*  
 Too soon I find an - oth - er owns her

mant. Plai-sir da - -  
 da. Pia-cer d'a - -  
 heart. The joys of

*mf* *dim.* *p rit.*

mour ————— ne du - re qu'un mo - ment: ————— cha -  
 mor ————— *più che un dì sol non du - - ra:* mar -  
 love ————— e'er swift - ly do - de - part, ————— Its

grin da - - mour du - re tou - te la - vi - - -  
 tir d'a - - mor tut - ta la vi - ta - du - - -  
 sor - - rows bit - ter thro' a - life - time —————

*rit.*

e.  
*ra.*  
 prove.

*p* *p* *rit. assai.*

*mf*

“Tant que cet-te eau - cou - le - ra dou - ce - ment \_\_\_\_\_ vers  
 “Fin - chère tran-quil - lo scor - re - rà il ru - seel \_\_\_\_\_ là  
 “Long as this brook - let shall soft - ly on - ward flow, \_\_\_\_\_ The

*dolce.*

*cresc.* *f* *f*

ce ruisseau qui bor - de la - prai - ri - - e je t'ai - me -  
 ver - se il mar che cin - ge la - pia - nu - ra io t'a - me -  
 mead - ow pass - ing on - its joy - ous way, \_\_\_\_\_ Thee I - will

*cresc.* *f* *mf*

*mf*

rai,” me ré - pé - tait - Syl - vi - - e.  
 rø,” mi dis - se l'in - fe - de - - te.  
 love,” ev - er would Syl - via say: \_\_\_\_\_

*pp e smorz.* *rinf. e rit.*

L'eau cou - le en - cor, \_\_\_\_\_ el - lea - chan - gé - pour -  
 Scor - re il ri - o an - cor, \_\_\_\_\_ ma can - giò in lei - l'a -  
 Still \_\_\_\_\_ flows the stream, \_\_\_\_\_ but chang'd is Syl - - via

*pp*

*con dolore*

*p*

tant... Plai - sir d'a -  
 mor... Pia - cer d'a -  
 now... The joys of

The first system of the musical score features a vocal line in a high register with a melodic line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *sf* and *mf*. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

*più f*

mour — ne du - re qu'un mo - ment: — cha - grin d'a -  
 mor — *più che un dì sol non du - ra:* mar - tir d'a -  
 love — e'er swift - ly do - de - part, — Its sor - rows

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand. Dynamic markings include *più f*.

*cresc.* *rall.* *rit.* *tr*

mour du - re tou - te la - vi - e.  
 mor tut - ta la - vi - tu - du - ra.  
 bit - ter, bit - ter thro'a life - time prove.

*rall.* *rit.* *mf*

The third system includes performance directions such as *cresc.*, *rall.*, *rit.*, and *tr*. The piano accompaniment has a more complex texture with some chords. Dynamic markings include *rall.*, *rit.*, and *mf*.

*cresc.* *p*

The fourth system shows the piano accompaniment continuing with a *cresc.* marking and a *p* dynamic marking. The key signature remains two flats.